





La siguiente tabla muestra diferentes campos de aplicación así como la recomendación de máscara y filtros adecuados en cada caso.  
HM = semicarena, FM = máscara completa

Aplicación	Tarea	Aplicación	Contaminante	Tipo de Máscara*	Filtro*
General	Manejo	de sustancias químicas	partículas y sustancias potencialmente identificadas	HM o. FM	ABEKHg-P3 <sup>1)</sup>
	Montaje		partículas y/o sustancias potencialmente identificadas	HM	P3 / ABEKHg-P3 <sup>1)</sup>
	Inspección		partículas y sustancias potencialmente identificadas	HM	ABEK-P3 o equipo de escape
	Medición		partículas y/o sustancias potencialmente identificadas	HM	P3 / ABEKHg-P3 <sup>1)</sup>
	Mezclado	de resinas de epoxi y de poliéster	vapores orgánicos	HM	A1
	Pulverización / Lubricación	de neblina refrigerante	partículas de aceite	HM / FFP2	P2
	Tratamiento	con conservantes	diferente	HM	ABEK-P2
	Transporte	de material peligroso	varios	FM	ABEK2Hg-P3
	Limpieza	desengrase	partículas de grasa	HM / FFP2	P2
	Limpieza	desinfección	vapores orgánicos	HM	A1-P2
	Limpieza	desinfección con agentes que contienen aldeídos	vapores orgánicos e inorgánicos	HM	AB-P2
	Limpieza	manejo de éter de petróleo o de disolventes para esmaltes de celulosa (a base de disolventes)	vapores de disolventes	HM	A2
	Limpieza	con ácidos	ácidos	HM	ABE-P2
Construcción	Fundición, vaciado	de hormigón, cemento (cimentos)	polvo de cemento	HM / FFP2	P2
	Retirada de asbesto	Asbesto	fibras de asbesto	HM / FFP3	P3
	Triturado, Corte, Perforación	en ladrillos, hormigón, piedra y yeso	polvo de piedra	HM / FFP1	P1 <sup>2)</sup>
	Triturado, Corte, Perforación	en ladrillos, hormigón, piedra y yeso con un alto contenido de cuarzo	polvo de cemento	HM / FFP2	P2
	Triturado, Corte, Perforación	de cemento	partículas de polvo	HM / FFP1	P1
	Triturado, Corte, Perforación	de relleno cortante de material de relleno	partículas de polvo	HM / FFP1	P1 <sup>3)</sup>
	Pavimentación	alquitrán	vapores orgánicos, partículas	HM	A1-P2 / ABE1-P2 <sup>4)</sup>
	Acabado	procesado de fibra de vidrio y fibra mineral, por ej. aislamiento de techo	partículas de polvo y fibras	HM / FFP2	P2
	Acabado	enyesado	polvo de yeso fino	HM / FFP2	P2
	Acabado	sellado	vapores orgánicos	HM	A1-P2 / ABE1-P2
	Acabado	basura (pegamento)	vapores orgánicos	HM	A1-P2 <sup>5)</sup>
	Acabado	tejado, alicatado	polvo de azulejos y ladrillos	HM / FFP2	P2
	Preparación	excavación de tierra contaminada	Gases, disolventes, partículas de polvo	HM	ABE1-P2
	Preparación	demolición general de ladrillos, hormigón, piedra	partículas de polvo	HM / FFP2	P2

Aplicación	Tarea	Aplicación	Contaminante	Tipo de Máscara*	Filtro*
Carpintería	Retirada de pintura	limpieza a fuego de capas viejas de pintura	gases, vapores, humo, partículas finas	HM o. FM	A1B1-P2
	Retirada de pintura	retirada de capas viejas de pintura utilizando agentes con base de disolventes	vapores de disolventes	HM	A1 / ABEK <sup>5)</sup>
	Retirada de pintura	retirada de capas viejas de pintura utilizando sustancias que contienen amoníaco	vapores de disolventes, amoníaco	HM	ABEK
	Retirada de pintura	pulido con arena, retirada de capas viejas de pintura, revestimientos	partículas finas de pintura	HM / FFP2	P2
	Retirada de pintura	pulido con arena, retirada de capas viejas de pintura, revestimientos que contienen cromo	partículas finas de pintura	FM / FFP3	P3
	Retirada de adhesivos	rascado, retirada con arena de adhesivos como resina de poliéster	partículas finas	HM / FFP2	P2
	Pegado	usando sustancias a base de disolventes	vapores de disolventes	HM	A2
	Pegado	usando sustancias a base de disolventes (adhesivos en spray, por ejem. resina de poliéster)	neblina adhesiva, vapores de disolventes	HM	A2-P2
	Pegado	con fuertes resinas adhesivas de epoxi	vapores	HM	A2-P2
	Triturado, corte, perforación	de madera	partículas de polvo de madera	HM / FFP2	P2
	Triturado, corte, perforación	de madera de haya y madera de roble	partículas de polvo de madera	HM / FFP3	P3
	Galvanoplasteado	posiblemente ácido de hidrocianuro		HM	AB-P2
	Soldadura		partículas de humo	HM / FFP2	P2
	Soldadura	adicionalmente con pegamento para soldaduras	partículas de humo, gases posiblemente amoníaco	HM	ABEK-P2
	Triturado, corte, perforación	de óxido	polvo de óxido, polvo metálico	HM / FFP1/2	P1 / P2
	Triturado, corte, perforación	de metales	polvo metálico	HM / FFP2/3	P2 / P3
	Triturado, corte, perforación	de hierro	polvo metálico	HM / FFP1	P1
	Triturado, corte, perforación	de acero	polvo metálico	HM / FFP1/2	P1 / P2
	Triturado, corte, perforación	de acero inoxidable (alta aleación)	polvo metálico	HM / FFP2/3	P2 / P3
	Corte	con haz de láser	polvo metálico	HM / FFP3	P3
	Soldadura	de aluminio	humo de óxido de aluminio, ozono	HM / FFP3	P3 / A-P3 <sup>4)</sup>
	Soldadura	de motor de vehículos	humo metálico, ozono, Nox	HM	AB-P2
	Soldadura	soldadura de arco voltaico manual usando electrodos de varilla recubiertos o soldadura con haz de láser	polvo metálico, humo	HM / FFP3	P3
	Soldadura / remachado	de acero y cinc para construcción	polvo metálico, humo de soldadura	HM / FFP2	P2 / ABE1-P2 <sup>4)</sup>
	Soldadura / remachado	de acero inoxidable (electrodo de torio)	polvo metálico, humo de óxido metálico	FM / FFP3	P3 / ABE1-P3 <sup>4)</sup>
Pintura	Triturado, corte, perforación	de pintura, lacas y pintura anticorrosiva	partículas finas de pintura	HM / FFP2	P2
	Triturado, corte, perforación	de pintura, lacas y pintura anticorrosiva (conteniendo cromo)	partículas finas de pintura	HM / FFP3	P3
	Triturado, corte, perforación	de lacas anti-podredumbre	partículas finas de pintura	HM	A1-P3
	Pulverización, barnizado	con pintura soluble al agua	neblina fina de pintura	HM	A1-P2



Aplicación	Tarea	Aplicación	Contaminante	Tipo de Máscara*	Filtro*
Pintura	Pulverización, barnizado	con conservantes de madera solubles en agua conteniendo cobre, cromo o arsénico	neblina fina de pintura	FM / FFP3	P3
	Pulverización, barnizado	con pintura a base de disolventes, lacas sintéticas y agentes blanqueadores	neblina y vapores de disolventes	HM	A2-P2 <sup>5)</sup>
	Pulverización, barnizado	con pintura de látex	partículas de pintura	HM / FFP2	P2
	Pulverización, barnizado	de pintura de látex con presencia de disolventes u olores residuales	vapores de disolventes y partículas de pintura	HM	A2-P2
	Pulverización, barnizado	de isocianatos (con base de disolventes)	vapores de disolventes y partículas de pintura	HM	A2-P2
	Pulverización, barnizado	con conservantes de lacas y madera	vapores orgánicos	HM	A1-P2/A2-P2 <sup>4)</sup>
	Pintura	con pintura soluble en agua	grandes gotas y manchas de vapores de pintura	HM	A1 / A1-P2
	Pintura	con pintura a base de disolventes, lacas y conservantes de madera	vapores de disolventes	HM	A1 / A1-P2 <sup>5)</sup>
	Pintura	con pintura anti-podredumbre	vapores de disolventes	HM	A1 / A1-P3
Fabricación de plásticos	Triturado, corte, perforación	de plásticos	polvo de plástico	HM / FFP2	P2 / AB-P2 <sup>7)</sup>
Gestión de desechos	Barrido	polvo	partículas de polvo	HM / FFP3	P3
	Manejo general	clasificación de desechos, donde existen olores, bacterias o esporas	gases y partículas de polvo	HM	A-P3
	Manejo general	contacto con moho / esporas de hongos	esporas de hongos	HM / FM / FFP2	P2 <sup>5)</sup>
Central eléctrica	Revisión y cambio de filtros		partículas contaminadas de polvo	HM / FFP3	P3
Agricultura	Manejo general	manejo de estiércol líquido	gases y vapores	HM	ABEK
	Pulverización	de pesticidas (soluciones acuosas)	insecticidas / pesticidas	HM / FFP2	P2
	Pulverización	de pesticidas (orgánicos, que se evaporan)	insecticidas / pesticidas	HM	A1-P2
	Barrido	del granero	partículas de polvo	HM / FFP2 Olor	P2
	Uso / Limpieza	de sistemas de alimentación de animales	partículas de polvo	HM / FFP2 Olor	P2
	Limpieza / drenaje	de estiércol de jaulas de gallinas /cerdos	amoníaco, H2S	HM	ABEK-P2 <sup>8)</sup>
Ciencia Médica	Manejo general	contacto con bacterias	bacterias	HM / FFP2	P2
	Manejo general	contacto con virus	virus	FM / FFP3	P3
Piscinas	Limpieza		bacterias	HM / FFP2	P2
	Limpieza	adicionalmente tratamiento de agua con cloro	bacterias y gases	FM	AB2-P2
Carrocería	Reparación	cambio de embrague y bloques de freno	polvo fino, asbesto	HM / FFP3	P3
	Contacto	con hollín de diesel / humo	partículas de hollín	HM / FFP2	P2

1) observar excepciones  
2) dependiendo de la concentración de las sustancias gaseosas  
3) P2 si es cáustico  
4) Dependiendo de las concentraciones  
5) AX para sustancias de baja ebullición  
6) VM dependiendo de la concentración  
7) AB, si se pueden producir gases  
8) FFP2 olor para gases por debajo del TLV

•Comentarios:  
Esta tabla es una guía para seleccionar los productos de protección respiratoria adecuados. Esta guía no exime al usuario de la obligación de cumplir con las normas y leyes de aplicación nacional y no sustituye el cumplimiento y comprensión de los manuales de uso del producto.

## DELEGACIONES

### CATALUÑA

c/ Garrotxa 2-4 bajos 6  
Edif. Océano II  
Parque Negocios Mas Blau  
08820 - El Prat de Llobregat  
(Barcelona)  
Fax: 93 478 22 65

### VALENCIA

c/ Padre Fdo. Casanova Benlloch, 9  
Bajo Izda.  
46015 - Valencia  
Fax: 96 346 14 36

### PAIS VASCO

c/ Arene Azpi, 71 -bajo  
48990 - GETXO (Vizcaya)  
Fax: 94 430 87 62

### ANDALUCIA

Avda. Hytasa  
Polígono Industrial Hytasa  
c/ Loneta 7  
41006 - Sevilla  
Fax: 95 463 87 35

### GALICIA

c/ Rafael Alberti, 20 - bajo  
15008 - La Coruña  
Fax: 981 13 47 32

### TENERIFE

Dräger Safety Hispania, S.A.  
902 11 64 24

### ARAGON

c/ Andrés Gay Sangrós, 4-6  
50009 - Zaragoza  
Fax: 976 75 25 14

### MURCIA

Dräger safety Hispania, S.A.  
902 11 64 24

### ASTURIAS

Dräger Safety Hispania, S.A.  
902 11 64 24

### LAS PALMAS

c/ Matias Padrón, 102 bajo  
35004 - Las Palmas de G. C.  
Fax: 928 29 24 36

**Dräger Safety Hispania, S.A.**  
C/ Xaudaró, 5  
28034 Madrid  
Tel. +34 91 358 02 44  
Fax. +34 91 729 48 99  
[www.draeger.com](http://www.draeger.com)

Tel. de atención al cliente:  
902 11 64 24